



**UK**  
This tent should be erected by at least two persons.

**DE**  
Dieses Zelt sollte, wenn möglich, von zwei Personen aufgestellt werden.

**DK**  
Dette telt bør rejses af mindst to personer.

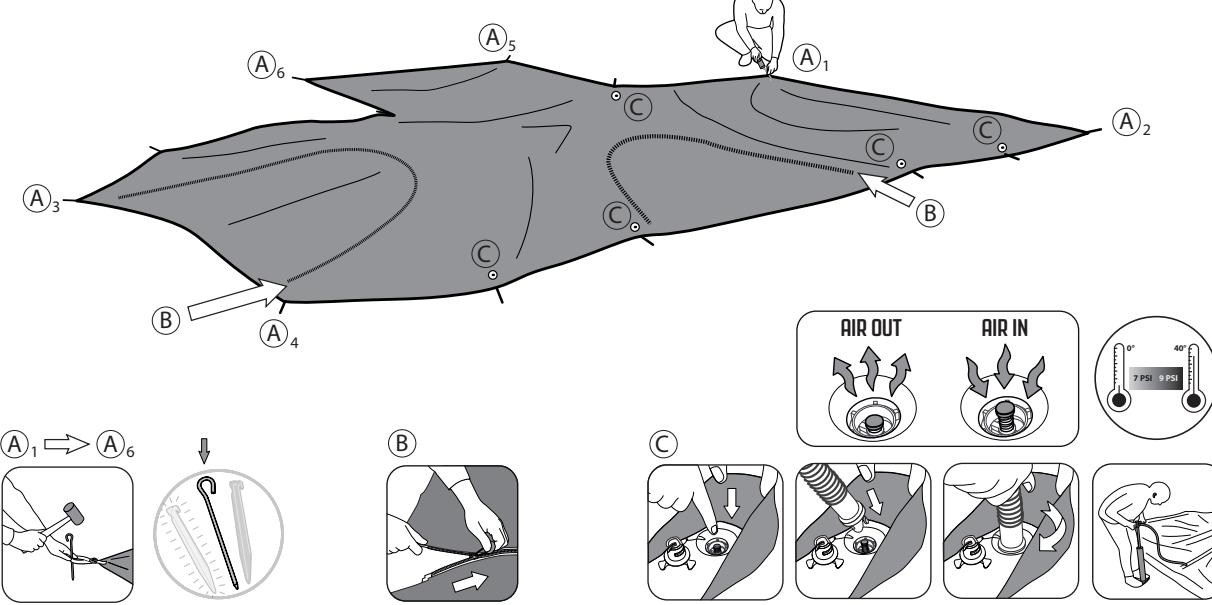
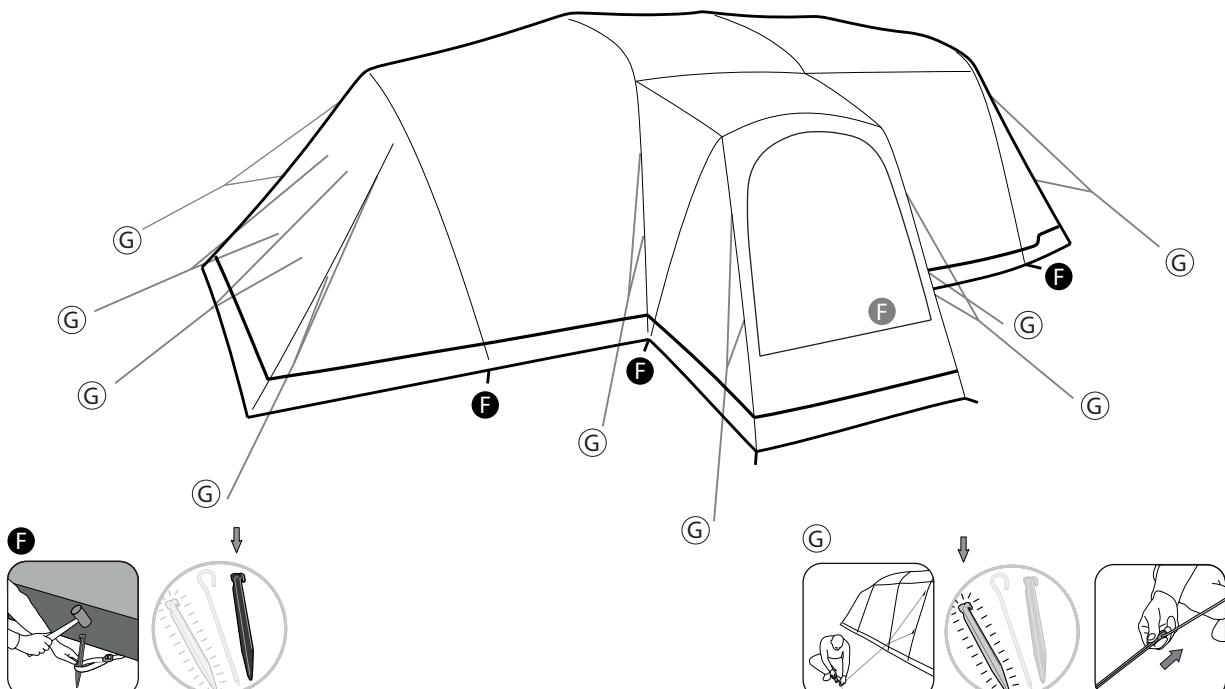
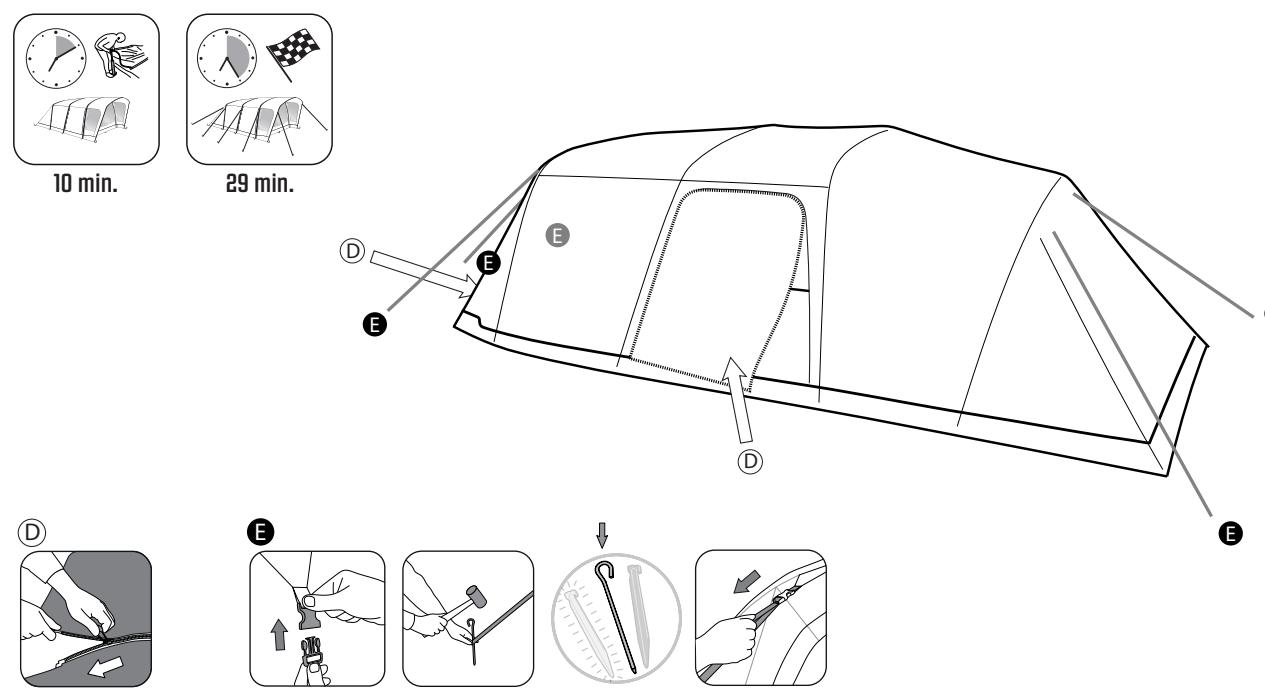
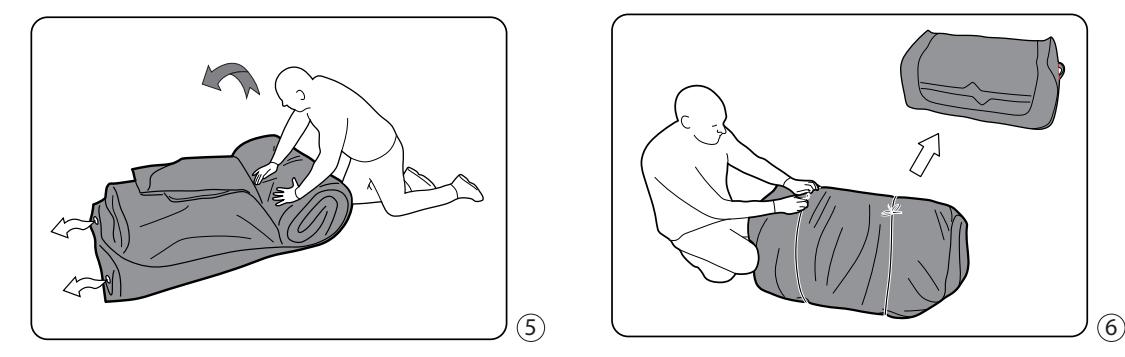
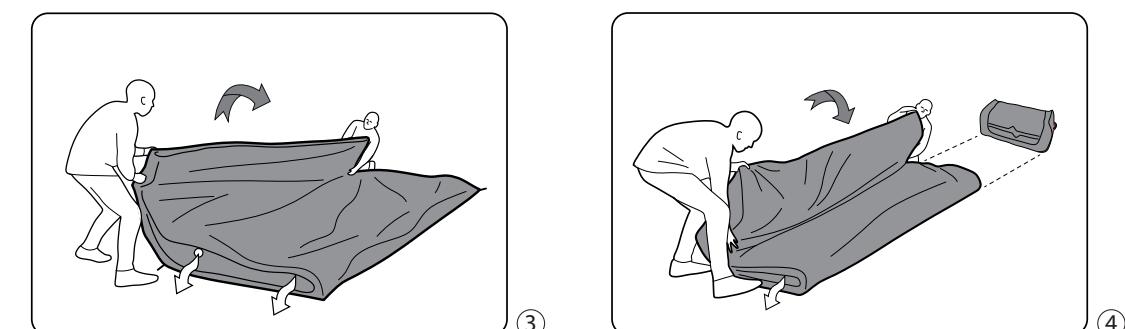
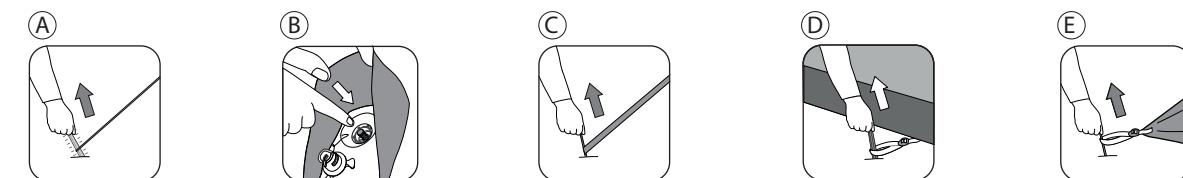
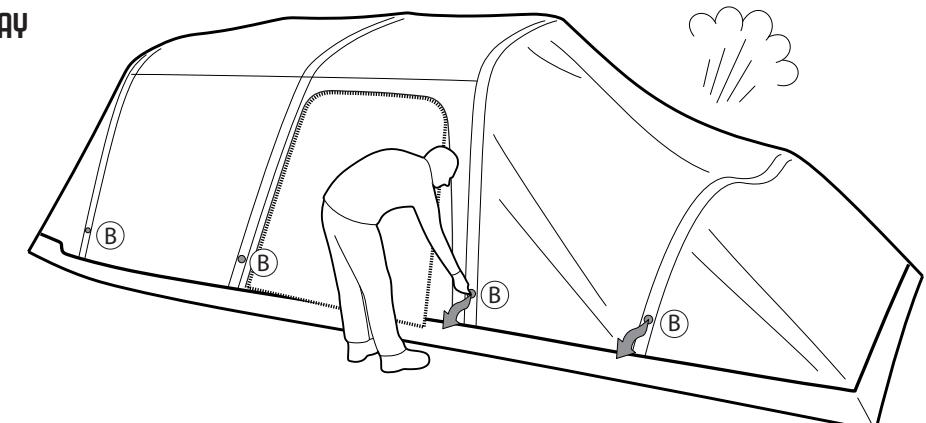
**NO**  
Dette tellet skal settes opp av minst to personer.

**FR**  
Cette tente doit être montée par au moins deux personnes.

**NL**  
Deze tent moet opgezet worden door minstens twee personen.

**CZ**  
Tento stan musí stavět nejméně dvě osoby.

**Imperial Air**  
Collection

**PITCHING****PITCH TIME****PACKING AWAY**

**FIND OUT!**  
See our videos  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**FINDEN SIE ES HERAUS!**  
Finden Sie es in unseren Videos  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**SÅDAN GØR DU!**  
Se vores videoer  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**FINN UT MER!**  
Se videoene våre  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**DÉCOUVREZ!**  
Regardez nos vidéos  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**ONTDEK HET HIER!**  
Bekijk onze video's  
[www.outwell.com/pitching](http://www.outwell.com/pitching)

**NEPŘEHLÉDNĚTE!**  
Podívejte se na naše videa  
[www.outwell.com/maintenance](http://www.outwell.com/maintenance)

## UK

### Cleaning and maintenance tips

Congratulation on your new innovative Outwell® Tent designed and created to accompany you into the great outdoors.

### Select the campsite and position the tent

Open the bag and as you take out the tent look at the way it has been packed. This will help you when you come to repack it.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible.

Spread out the tent and place it with the door in the desired direction, avoid placing the tent directly under trees, and position it with the end into the wind direction, for best results in windy conditions.

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on an Outwell® footprint.

**Condensation should not be confused with leakage.**

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

**Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!**

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting. We recommend that after use all metal poles be lightly greased with a nonacidic oil.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned. Store the tent in a dry place.

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams.

If a minor water leak is found from taping this can easily be re-sealed using a seam sealer - the leak can happen from single thread uncovered by tape a simple fold in the covering tape or similar by human made workflows.

We recommend using Outwell Waterguard on regular intervals on the flysheet material to increase the life span.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time. Outtex® fabric used on Outwell® tents increases the lifetime of the tent.

Outwell products are made for camping use which is normally 2-5 weeks usage a year. They are not designed for permanent usage and should only be used as camping products.

Camping near the sea or lake can further enhance the effect of UV radiation. The same applies to poles and metal parts.

If your tent has a mud valance never use it to adjust the tent or use the mud valance to pull the tent pegs out. The mud valance is one of the weaker points on the tent as it is only designed to keep wind and water out of the living and storage area.

Air tents represent the latest technology in family camping and are designed to make pitching fast and easy. Please read and follow these instructions to ensure your tent functions correctly and to optimise its life.

1. Practice erecting your tent at home prior to use in the field. Follow the sewn-in pitching instructions and/or watch the pitching video.  
2. When pumping up the tent use the pump gauge to obtain the recommended operational pressure of 7PSI to maximum 9psi / 0.6 bar.  
3. Air expands and contracts as it warms and cools.

As the temperature falls during the night the air tubes will lose some pressure leaving them looking a little slack. This is normal and will disappear in the morning as air in the tubes expands with the rising ambient temperature.

4. Do not overinflate a cold tent in the morning as there is a risk that the pressure could get too high when it gets hot during the day.

5. Learn how your tent behaves under different weather conditions. Squeeze the air tubes inside the tent and feel the pressure. If they seem to get too hard in the midday heat check the pressure by cracking open the inflation valve to release some air and then connect the pump and apply the recommended operational pressure of 7PSI to maximum 9psi / 0.6 bar.

If you follow the above you will enjoy many happy camping holidays with your tent.

For more info on tips and maintenance please visit outwell.com

Best regards,  
**THE OUTWELL TEAM**

**Quick & Quiet® Closure magnets are flexible so can be bent back into shape if required. We recommend they are laid flat when packing away your tent to prevent damage.**

\*Patent Pending.

## DE

### Tipps für Reinigung und Pflege

Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit Ihrem neuen innovativen Outwell® Zelt viele schöne Urlaube verbringen werden.

### Auswahl des Aufstellplatzes und Positionieren des Zeltes

Öffnen Sie die Tasche und merken Sie sich beim Herausnehmen des Zeltes, wie dieses zusammengelegt ist. Das erleichtert Ihnen das spätere Verpacken des Zeltes.

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass es möglichst frei von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen. Breiten Sie das Zelt aus, mit dem Eingang in der gewünschten Richtung und platzieren Sie das Zelt in Windrichtung für höhere Windstabilität.

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzeltes Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocken Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie Ihr Zelt auf einer Outwell® Bodenplane auf.

### Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzeltes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder harten Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

### Insektsmittel må ikke sprøjes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstänger i syrefritt olie.

Snavs på teltet fjernes med en blod svamp og rent vann. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensing. Oppbevar teltet tørt.

Vær opmærksom på at tapen ved syningerne efter gentagen bruk kan løse sig. Sørk dette repareres teltet ved at fjerne det tape, der har løset sig og bruge en seam sealer samt en imprægneringspray til at tætte syningerne igen. Hvis der opstår en mindre lekkage, kan denne nemt forsegles ved hjælp af en seam sealer. En lekkage kan ske, hvis en enkelt tråd ikke er dækket af tapen, tapen folder, eller lignende som kan opstå, når man håndterer teltet.

Den anbefales jaevnligt at benytte Outwell Waterguard på oversjellet for at forlænge levetiden. Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversjellet på teltet, hvis det er utsatt for langere tids placering direkte i solen. Outtex® materialet, som anvendes på Outwell teltet, holder stand.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Impregnärspray.

Wenn eine kleine undichte Stelle beim Abkleben festgestellt wird, kann diese leicht mit einem Nahtdichter wieder abgedichtet werden: das Leck kann von einem einzelnen Faden stammen, der nicht vom Klebeband oder ähnlichem durch von Menschen gemachte Arbeitsläufe.

Während Sie die Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Waschetrockner – Lægern Sie das Zelt trocken. Obwohl wir speziell wasserabweisende Nahtfaden benutzen, raten wir, die Nähte an Kleidungsstücken und Befestigungsschnallen gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasser-abweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Impregnärspray.

Outwell-produkterne er konstrueret til et campingliv på normalt 2-5 uger om året. De er ikke designet til permanent bruk og bør kun bruges til camping.

Camping tæt på hav eller sjøen kan øge effekten av solens ultraviolette stråler. Det samme gælder stenger og metalldele.

Hvis dit telt har græskant må du aldrig trække i den for at rette teltet til. Græskanten på teltet er ikke lavet til, at man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor teltet.

Vores Air kollektioner er et resultat af den nyeste teknologi inden for familiecamping og er designet til let og hurtig opstilling.

Læs, og følg denne vejledning for at sikre en korrekt anvendelse af og optimal levetid for teltet.

Outwell-produkterne er laget for campingbruk, som normalt er 2-5 uker i året. De er ikke beregnet til permanent bruk og bør kun brukes som campingprodukter.

Camping nær havet eller sjøen kan ytterligere forsterke effekten av UV-strålring. Det samme gjelder stenger og metalldele.

Hvis teltet har gjørkeskjort, må du aldrig bruke det til å justere teltet eller bruke gjørkeskjortet til å dra opp telpluggene. Gjørkeskjortet er et av de svakeste punktene på teltet, og er bare designet for å beskytte oppholds- og oppbevaringsrommene mot vind og vann.

Hvis det oppdages en mindre vannlekasje etter taping, kan denne lett tøttes på nyt med et sommerstørrelsesmiddel – lekkasjen kan oppstå av en enkelt tråd ikke dekkes av taping, en enkelt rynke i tøpen eller lignende menneskeskaptfelt.

Vi anbefaler å bruke Outwell Waterguard med jevne mellommønster på toppteltmaterialet for å forlænge levetiden.

Si une petite fuite d'eau est détectée au niveau du bâti, il peut être rééancré facilement en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures – la fuite peut être due à un seul fil non couvert par le bâti, ou un simple fil dans le bâti ou un autre défaut causé par les travaux effectués par des personnes.

Notre tente est étanche à l'eau et résiste aux intempéries. Nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge. Dans le cas des sols durs ou rocheux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit !

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangzez la tente au sec. Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le bâti peut également se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le bâti qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser.

Si une petite fuite d'eau est détectée au niveau du bâti, il peut être rééancré facilement en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures – la fuite peut être due à un seul fil non couvert par le bâti, ou un simple fil dans le bâti ou un autre défaut causé par les travaux effectués par des personnes.

Notre tente est étanche à l'eau et résiste aux intempéries. Nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Let trop d'ultraviolettes stråler på filmen kan løse etter lang eksponering for sollys. Hvis dette skjer, kan du reparere teltet ved å fjerne film og bruke et sommerstørrelsesmiddel og vannløs oppspray til å forsegle sommen på nyt.

Hvis det oppdages en mindre vannlekasje etter taping, kan denne lett tøttes på nyt med et sommerstørrelsesmiddel – lekkasjen kan oppstå av en enkelt tråd ikke dekkes av taping, en enkelt rynke i tøpen eller lignende menneskeskaptfelt.

Vi anbefaler å bruke Outwell Waterguard med jevne mellommønster på toppteltmaterialet for å forlænge levetiden.

Si une petite fuite d'eau est détectée au niveau du bâti, il peut être rééancré facilement en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures – la fuite peut être due à un seul fil non couvert par le bâti, ou un simple fil dans le bâti ou un autre défaut causé par les travaux effectués par des personnes.

Notre tente est étanche à l'eau et résiste aux intempéries. Nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit !

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangzez la tente au sec. Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le bâti peut également se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le bâti qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser.

Si une petite fuite d'eau est détectée au niveau du bâti, il peut être rééancré facilement en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures – la fuite peut être due à un seul fil non couvert par le bâti, ou un simple fil dans le bâti ou un autre défaut causé par les travaux effectués par des personnes.

Notre tente est étanche à l'eau et résiste aux intempéries. Nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit !

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangzez la tente au sec. Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le bâti peut également se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le bâti qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser.

Si une petite fuite d'eau est détectée au niveau du bâti, il peut être rééancré facilement en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures – la fuite peut être due à un seul fil non couvert par le bâti, ou un simple fil dans le bâti ou un autre défaut causé par les travaux effectués par des personnes.